다함께 미래로
Yes, 연천!

สมัครรับจดหมายข่าว

연천사랑

YEONCHEON SARANG

2026 3 เล่มที่ 428



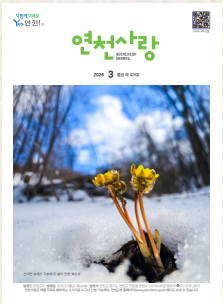
'บกซูโช' ผู้ส่งข่าวแห่งฤดูใบไม้ผลิที่บานอยู่เชิงเขาโบแกซาน ตำบลชินซอ

ยอนชอนซารางเป่นจดหมายข่าวที่แจกจ่ายฟรีทุกเดือน ใครๆ ก็สามารถสมัครได้ และอ่านได้ในเว็บไซต์สำนักงานอำเภอยอนชอน (www. yeoncheon.go.kr)

연천사랑

YEONCHEON SARANG

2026. 2. เล่มที่ 428



COVER STORY
'บกซูโซ'
ผู้ส่งข่าวแห่งฤดูใบไม้ผลิที่บานอยู่
เชิงเขาโบแกซาน ตำบลชินซอ

04 ประเด็นสำคัญเดือนนี้

06 พบกับตัวแทนบริษัทเอสเอ็มอีดาวรุ่ง
ประธาน บริษัท เซมิล จำกัด พักจงด็อก

10 คนยอนชอน
ผู้เปิดรุ่งอรุณของวันใหม่ พนักงานทำความสะอาดเมือง ฮวังดงฮวาน · ซอจองซอก

12 เที่ยวรอบยอนชอน
สวนคู่รักภูเขามังกกซาน

14 ไปเที่ยวชมยอนชอนกันเถอะ!
ซุงอีจอน หนึ่งใน 8 ทิวทัศน์

16 เดินชมประวัติศาสตร์
ป้อมภูเขาแทจอนรี อำเภอยอนชอน

18 บรรณารักษ์เล่าเรื่องหนังสือ
ฉันตกหลุมรักหนังสือเล่มนี้แล้ว!

20 สรุปข่าวเด่น



สื่อการกับอำเภอยอนชอน!
สแกน QR ไคด์เพื่อหาข้อมูลเพิ่มเติมเกี่ยวกับอำเภอยอนชอน!

เว็บไซต์ ยูทูบ บล็อก อินสตาแกรม เฟซบุ๊ก

23 การ์ดข่าว

24 เข้าสู่แดนทุ่ง

25 ก็เลยมีคำพูดแบบนี้ขึ้นมา • กลิ่นอายของทบกวี

26 'เพื่อนบ้านแสนดี' ประจำเดือนนี้

28 ปริศนาสี่เหลี่ยมยอนชอน

29 ข้อมูลการจ้างงาน

30 มุมประชาสัมพันธ์

ขยายการตรวจสุขภาพสำหรับเกษตรกรหญิงถึงอายุ 80 ปี



อำเภอยอนชอนดำเนินการตรวจสุขภาพเฉพาะทางสำหรับเกษตรกรหญิงจำนวน 197 คนในพื้นที่ เพื่อป้องกันโรคที่เกิดจากการทำงานเกษตรและส่งเสริมสวัสดิการด้านสุขภาพของเกษตรกรหญิง โดยการตรวจครั้งนี้เปิดให้เกษตรกรหญิงที่อาศัยอยู่ในอำเภอยอนชอน ซึ่งเกิดในปีคู่ และมีอายุระหว่าง 51 ถึง 80 ปี ที่ได้ขึ้นทะเบียนเป็นผู้ประกอบการเกษตร สามารถสมัครเข้ารับการตรวจได้ทุกคน โดยมีค่าใช้จ่ายส่วนบุคคลประมาณ 22,000 วอน นอกจากนี้ เพื่อเพิ่มความสะดวกและการเข้าถึงสำหรับเกษตรกรหญิง จึงมีการให้บริการทั้งหน่วยตรวจเคลื่อนที่และการตรวจที่โรงพยาบาล โดยสามารถสมัครและลงทะเบียนผ่านระบบ 농업e지 ได้ รายการตรวจประกอบด้วย ระบบกล้ามเนื้อและกระดูก ระบบหัวใจและหลอดเลือด ความเสี่ยงต่อกระดูกหักและการบาดเจ็บ ความจุปอด รวมถึงการตรวจการได้รับพิษจากสารกำจัดศัตรูพืช ซึ่งช่วยให้สามารถวินิจฉัยโรคที่เกิดจากงานเกษตรได้ตั้งแต่ระยะเริ่มต้นและจัดการปัจจัยเสี่ยงด้านสุขภาพอย่างเป็นระบบ พร้อมทั้งยังมีการให้ความรู้ด้านการป้องกันและการดูแลหลังการตรวจ รวมถึงการให้คำปรึกษาจากแพทย์ผู้เชี่ยวชาญอีกด้วย

ฝ่ายนโยบายการเกษตร ทีมเกษตรอินทรีย์ ☎ 031-839-2319

การดำเนินการศูนย์อำนวยการป้องกันไฟป่าฤดูใบไม้ผลิ ปี 2026



อำเภอยอนชอนได้กำหนดช่วงวันที่ 20 มกราคม ถึง 15 พฤษภาคม เป็น "ช่วงเฝ้าระวังไฟป่าฤดูใบไม้ผลิ ปี 2026" และกำลังทุ่มเทอย่างเต็มที่ในการป้องกันไฟป่าและเตรียมความพร้อมในการควบคุมไฟตั้งแต่ระยะเริ่มต้น โดยในช่วงเวลาดังกล่าวได้จัดตั้ง "ศูนย์อำนวยการป้องกันไฟป่า" ภายในฝ่ายป่าไม้และพื้นที่สีเขียว พร้อมทั้งสร้างระบบติดต่อฉุกเฉินแบบบูรณาการกับศูนย์บริการประชาชนระดับตำบลและอำเภอในพื้นที่ เพื่อบริหารจัดการสถานการณ์ไฟป่าตลอด 24 ชั่วโมง โดยเฉพาะในปีนี้คาดว่าความเสี่ยงในการเกิดไฟป่าจะสูงขึ้น เนื่องจากสภาพอากาศแห้งแล้งที่เริ่มเร็วกว่าปกติจากการเปลี่ยนแปลงสภาพภูมิอากาศ ดังนั้น อำเภอยอนชอนจึงได้ดำเนินการจัดวางกำลังเจ้าหน้าที่ล่วงหน้า เช่น หน่วยรับมือภัยพิบัติด้านป่าไม้ ปี 2026 (ไฟป่าฤดูใบไม้ผลิ) และเจ้าหน้าที่เฝ้าระวังไฟป่าประจำตำบลและอำเภอ การกำจัดวัตถุไวไฟในพื้นที่ใกล้ป่า และการจัดทำระบบตอบสนองเชิงรุกในการควบคุมไฟป่า เนื่องจากลักษณะภูมิประเทศของอำเภอยอนชอนทำให้ในช่วงเตรียมการเกษตร มีความเสี่ยงสูงต่อการเกิดไฟป่าจากการเผาค้นนา ค้นไร่ หรือการเผาของเสียทางการเกษตร หากตรวจพบการเผาในพื้นที่ใกล้ป่าโดยผิดกฎหมาย จะมีการดำเนินมาตรการทางปกครองอย่างเข้มงวด เช่น การปรับเงิน ตามกฎหมาย "พระราชบัญญัติคุ้มครองป่าไม้" ผู้ใดก่อไฟหรือพกพาไฟเข้าไปในพื้นที่ป่าหรือพื้นที่ใกล้ป่าโดยไม่ได้รับอนุญาต จะถูกปรับไม่เกิน 1,000,000 วอน และแม้จะก่อให้เกิดไฟป่าโดยไม่เจตนา ก็อาจต้องรับโทษจำคุกไม่เกิน 3 ปี หรือปรับไม่เกิน 30,000,000 วอน ไฟป่าในฤดูใบไม้ผลิมักเกิดจากความประมาทเล็กน้อย เช่น การก่อไฟของผู้เข้าไปในป่า หรือการเผาเศษวัสดุทางการเกษตร ดังนั้น เพื่อปกป้องทรัพยากรป่าไม้ที่มีค่า รวมถึงชีวิตและทรัพย์สินของประชาชนในพื้นที่ จึงขอความร่วมมือและความสนใจจากทุกท่านเป็นอย่างยิ่ง

ฝ่ายป่าไม้และพื้นที่สีเขียว ทีม นโยบายป่าไม้ ☎ 031-839-2345

การตรวจสอบสุขอนามัยอุตสาหกรรม



อำเภอยอนชอนได้เริ่มดำเนิน "การตรวจสอบสุขอนามัยอุตสาหกรรมแบบหมุนเวียนทุกสองเดือน" เพื่อคุ้มครองสิทธิด้านสุขภาพของแรงงานภาคปฏิบัติและสร้างสภาพแวดล้อมการทำงานที่ปลอดภัย การตรวจสอบครั้งนี้เป็นกิจกรรมประจำที่ลงพื้นที่จริงซึ่งมีความเสี่ยงต่อการสัมผัสปัจจัยอันตราย เพื่อวินิจฉัยสภาพแวดล้อมการทำงาน โดยการตรวจครั้งแรกของปีนี้ได้ดำเนินการเมื่อวันที่ 24 กุมภาพันธ์ที่ผ่านมา ณ สำนักงานให้เช่าเครื่องจักรกลการเกษตร สาขาฝั่งตะวันตก และเพื่อยกระดับความเชี่ยวชาญในการตรวจสอบ ได้มีผู้เชี่ยวชาญภายนอกที่มีคุณวุฒิช่างเทคนิคด้านสุขาภิบาลอุตสาหกรรมเข้าร่วมกับเจ้าหน้าที่อำเภอยอนชอนในการวินิจฉัยที่เหมาะสมกับสภาพหน้างาน ในวันดังกล่าว คณะตรวจได้ทำการวัดและวิเคราะห์อย่างละเอียดเกี่ยวกับสภาพการจัดการเสียงและฝุ่นที่เกิดขึ้นระหว่างกระบวนการซ่อมเครื่องจักรกลการเกษตร โดยเฉพาะอย่างยิ่ง ได้มีการตรวจสอบอย่างเข้มงวดถึงการปฏิบัติตามหลักความปลอดภัยในการจัดการสารเคมีต่าง ๆ เช่น น้ำมันเครื่องและสารทำความสะอาด สำหรับข้อบกพร่องที่พบในสถานที่ปฏิบัติงาน ได้มีการให้คำแนะนำและการให้คำปรึกษาเพื่อการปรับปรุงทันที เพื่อเพิ่มประสิทธิผลในการแก้ไข นอกจากนี้ ยังได้ถ่ายทอดวิธีการสวมใส่อุปกรณ์ป้องกันส่วนบุคคลที่เหมาะสมกับลักษณะงาน รวมถึงแนวทางการจัดการด้านสุขภาพที่สามารถนำไปใช้ได้จริง เพื่อเสริมสร้างมาตรการคุ้มครองสุขภาพของแรงงาน อำเภอยอนชอนมีแผนที่จะดำเนินการตรวจสอบหน่วยงานหรือสถานประกอบการที่มีการใช้สารเคมีอันตรายตามที่กำหนดไว้ในกฎหมายความปลอดภัยและอาชีวอนามัยต่อไป หากมีข้อสงสัยเกี่ยวกับการตรวจสอบสุขอนามัยอุตสาหกรรม สามารถสอบถามได้ที่ฝ่ายความปลอดภัยและบริหารเหตุร้ายแรง ทีมอุบัติภัยร้ายแรง **ฝ่ายความปลอดภัยและบริหารเหตุร้ายแรง ทีมอุบัติภัยร้ายแรง ☎031-839-2413**

การดำเนินโครงการป้องกันภาวะสมองเสื่อม



ศูนย์ดูแลผู้ป่วยสมองเสื่อม อำเภอยอนชอน ดำเนิน "โครงการป้องกันภาวะสมองเสื่อม" เพื่อส่งเสริมสุขภาพด้านการรับรู้ของผู้สูงอายุในพื้นที่ และลดความเสี่ยงในการเกิดภาวะสมองเสื่อม โครงการนี้เปิดให้ประชาชนอำเภอยอนชอนที่มีอายุ 60 ปีขึ้นไป สามารถเข้าร่วมได้ทุกคนหลังจากลงทะเบียนกับศูนย์ดูแลผู้ป่วยสมองเสื่อม โดยมีวัตถุประสงค์เพื่อช่วยคงความจำและพัฒนาความสามารถในการดำเนินชีวิตประจำวัน ผ่านกิจกรรมกระตุ้นสมองและการเคลื่อนไหวร่างกายอย่างเป็นระบบ เพื่อเพิ่มความสะดวกในการเข้าร่วม โครงการนี้ไม่ได้จัดเฉพาะที่ศูนย์ดูแลผู้ป่วยสมองเสื่อม อำเภอยอนชอน เท่านั้น แต่ยังดำเนินการที่ศูนย์สวัสดิการผู้สูงอายุอำเภอยอนชอน (อึบยอนชอน) ศูนย์สวัสดิการผู้สูงอายุฝั่งตะวันตก อำเภอยอนชอน (ตำบลแบคฮัก) และศูนย์สวัสดิการแบบครบวงจร อำเภอยอนชอน (อึบจอนกก) อีกด้วย หลักสูตรประกอบด้วย กิจกรรมกระตุ้นสมองแบบผสมผสาน กิจกรรมทางกาย และกิจกรรมฝึกปฏิบัติ (เช่น งานสวน งานประดิษฐ์ อโรมา) โดยจัดสัปดาห์ละ 1 ครั้ง ครั้งละ 2 ชั่วโมง รวมระยะเวลา 8 สัปดาห์ โดยเฉพาะอย่างยิ่ง โครงการนี้ไม่ได้เป็นเพียงการอบรมแบบครั้งเดียว แต่ยังมุ่งส่งเสริมการแลกเปลี่ยนด้านอารมณ์ระหว่างผู้เข้าร่วม ซึ่งคาดว่าจะช่วยบรรเทาความรู้สึกซึมเศร้าในวัยสูงอายุ และเสริมสร้างเครือข่ายความสัมพันธ์ทางสังคมได้อย่างมาก ผู้ที่สนใจเข้าร่วมโครงการหรือสอบถามรายละเอียดตารางกิจกรรม สามารถติดต่อได้ทางโทรศัพท์ ศูนย์ดูแลผู้ป่วยสมองเสื่อม อำเภอยอนชอน (☎031-839-4083, 4166) หรือเข้าติดต่อด้วยตนเอง

ฝ่ายงานสาธารณสุข ทีมสาธารณสุขเชิงรุก ☎031-839-4083



บริษัท เซมิล จำกัด

ประธาน พักจงด็อก



경기 연천군 연천읍 은통산단3길 41

031-834-0812

“การแปรรูปโดยไม่ทำลายคุณค่าของธรรมชาติ นั่นคือความสามารถในการแข่งขันของเรา”

กรุณาแนะนำบริษัท โดยสังเขป

สวัสดีครับ ผมพักจงด็อก ประธานบริษัท บริษัท เซมิล จำกัด เซมิลเป็นบริษัทผู้เชี่ยวชาญด้านการแปรรูปอาหารที่ส่งมอบคุณค่าของวัตถุดิบจากธรรมชาติให้ถึงมือผู้บริโภค โดยไม่ทำให้คุณค่านั้นสูญเสียไปในกระบวนการผลิต บริษัทได้นำแนวคิดมาตรฐานการจัดการความปลอดภัยอาหาร (HACCP) มาใช้ตลอดทุกกระบวนการ พร้อมทั้งจัดตั้งและดำเนินงานระบบการผลิตอย่างเป็นระบบ ปัจจุบันบริษัทผลิตสินค้าแป้งและผลิตภัณฑ์พรีมิกซ์ โดยมีเมล็ดบักวีตเป็นวัตถุดิบหลัก ขณะนี้บริษัทมุ่งเน้นการผลิตผลิตภัณฑ์บักวีตซึ่งเป็นสินค้าหลัก และการรักษาเสถียรภาพด้านคุณภาพ พร้อมทั้งมีแผนขยายธุรกิจไปสู่การแปรรูปและพัฒนาสินค้าจากผลิตผลทางการเกษตรที่หลากหลายของอำเภอยอนชอนในอนาคต

อะไรคือเหตุผลที่ ทำให้เริ่มต้นธุรกิจ ที่อำเภอยอนชอน

บริษัทแม่ เซฮันBIF ตั้งอยู่ที่เมืองพาจู และในระหว่างการพิจารณาพื้นที่ใกล้เคียง ได้ทราบถึงนิคมอุตสาหกรรมยอนชอนBIX ด้วยนโยบายส่งเสริมการลงทุนและการสนับสนุนด้านการบริหารจากอำเภอยอนชอนอย่างแข็งขัน ทำให้ตัดสินใจเข้ามาตั้งกิจการที่นี่







จุดเด่นของผลิตภัณฑ์เซมิลคืออะไร

ประการแรกคือการรับประกันความสม่ำเสมอและความปลอดภัยของผลิตภัณฑ์ ไม่เพียงแต่วัตถุดิบภายในประเทศเท่านั้น แต่วัตถุดิบนำเข้าก็ผ่านการแปรรูปภายในประเทศเพื่อให้ได้คุณภาพที่สม่ำเสมอ ซึ่งถือเป็นปัจจัยที่สำคัญอย่างยิ่งในอุตสาหกรรมอาหาร และเป็นพื้นฐานในการสร้างความเชื่อมั่นสำหรับความร่วมมือระยะยาว

ประการที่สองคือการผลิตสินค้าแบบเฉพาะตามความต้องการผ่านการกระจายแหล่งนำเข้า บริษัทสามารถจัดหาวัตถุดิบจากประเทศที่มีข้อตกลง FTA ได้อย่างมั่นคง และผลิตสินค้าให้ตรงตามความต้องการของลูกค้า ทำให้สามารถสร้างทั้งความหลากหลายของสินค้าและความสามารถในการแข่งขันด้านราคาไปพร้อมกัน

ประการที่สามคือความสามารถในการแข่งขันด้านเทคโนโลยีที่มาจากบุคลากรผู้เชี่ยวชาญ บริษัทมีบุคลากรที่มีประสบการณ์มากกว่า 20 ปีในด้านการแปรรูปบักวีตและอุตสาหกรรมอาหารที่เกี่ยวข้อง และจากพื้นฐานนี้ บริษัทได้จัดส่งผลิตภัณฑ์ให้แก่คู่ค้ารวมถึงบริษัทขนาดใหญ่ เช่น พูลมูวอน และ CJ ความสามารถในการควบคุมกระบวนการผลิตที่สั่งสมจากประสบการณ์หน้างานอันยาวนาน คือหัวใจของความสามารถในการแข่งขันของเซมิล

ในระหว่างการดำเนินธุรกิจพบความยากลำบากอะไรและข้อดีของยอนชอนคืออะไร

อุตสาหกรรมแปรรูปอาหารเป็นอุตสาหกรรมที่ต้องพึ่งพาเครื่องจักรเป็นหลัก ซึ่งต้องใช้เวลาอย่างมากในการออกแบบกระบวนการและติดตั้งระบบ อย่างไรก็ตาม ด้วยการสนับสนุนด้านการบริหารจากอำเภอยอนชอนและความร่วมมืออย่างใกล้ชิดจากบริษัทคู่ค้า ทำให้สามารถก่อสร้างและดำเนินโครงการได้ตามแผน

อำเภอยอนชอนมีข้อดีคือราคาจำหน่ายที่ดินในนิคมอุตสาหกรรมค่อนข้างสมเหตุสมผล อย่างไรก็ตาม จากลักษณะทางภูมิศาสตร์ยังคงมีความท้าทายในเรื่องต้นทุนด้านโลจิสติกส์และการจัดหาบุคลากร

ท่านมองว่าจุดแข็งด้านอุตสาหกรรมของอำเภอยอนชอนคืออะไร

ลักษณะการเป็นพื้นที่ชายแดนติดกับเขต DMZ อาจเป็นข้อจำกัดในบางด้าน แต่สำหรับอุตสาหกรรมอาหารกลับกลายเป็นจุดแข็งในด้าน "ภาพลักษณ์ความบริสุทธิ์สะอาด" ซึ่งคาดว่าจะเป็นทรัพยากรสำคัญในการสร้างตำแหน่งของบริษัทอาหารที่ปลอดภัยและดีต่อสุขภาพ

ปรัชญาในการบริหารองค์กรคืออะไร

ผมเชื่อว่าธุรกิจไม่ได้มีหน้าที่เพียงสร้างกำไรเท่านั้น แต่ต้องมีความรับผิดชอบต่อสังคมร่วมด้วย การสร้างแรงจูงใจให้บุคลากรผ่านการจ้างงานและการแบ่งปันผลสำเร็จ รวมถึงการสร้างวัฒนธรรมการสื่อสารที่ตั้งอยู่บนพื้นฐานของความเชื่อมั่น เป็นสิ่งที่สำคัญ ผมเชื่อว่าความสำเร็จหรือความล้มเหลวขององค์กรสุดท้ายแล้วขึ้นอยู่กับ "คน"

กรุณาเล่าถึงแผนงานและความมุ่งมั่นในอนาคต

จากประสบการณ์ในอดีตด้านการจัดจำหน่ายอาหารเพื่อสุขภาพ ผมตั้งเป้าหมายที่จะพัฒนาบริษัทให้เติบโตเป็นองค์กรที่รักษาคุณค่าของวัตถุดิบตั้งแต่ขั้นตอนต้นน้ำ โดยเฉพาะอย่างยิ่งจะมุ่งเน้นอุตสาหกรรมบักวีตซึ่งกำลังได้รับความสนใจในฐานะอาหารเพื่อสุขภาพ พร้อมทั้งวางรากฐานการผลิตบักวีตภายในประเทศในอำเภอยอนชอน และพัฒนาให้เป็นอุตสาหกรรมที่มีมูลค่าเพิ่มสูง นอกจากนี้ยังมีแผนร่วมมือกับเกษตรกรและภาคอุตสาหกรรมในพื้นที่ เพื่อมีส่วนช่วยพัฒนาเศรษฐกิจท้องถิ่น





ผู้เปิดรุ่งอรุณของวันใหม่

พนักงานทำความสะอาด ฮวังดงฮวาน • ซอจองซอก



Q กรุณาแนะนำตัวสั้น ๆ

A ซอจองซอก
สวัสดีครับ ผมซอจองซอก ทำหน้าที่เก็บขยะเศษอาหารในฝ่ายคุ้มครองสิ่งแวดล้อม สำนักงานอำเภอยอนชอน

A ฮวังดงฮวาน
สวัสดีครับ ผมฮวังดงฮวาน ทำงานอยู่ในฝ่ายเดียวกัน และรับผิดชอบงานเก็บขยะเศษอาหารเช่นกัน

Q กรุณาแนะนำตารางงานประจำวัน

A ซอจองซอก
ผมเข้างานภายในเวลา 6 โมงเช้า ดื่มชาง่าย ๆ เพื่ออบอุ่นร่างกาย จากนั้นจะแชร์เรื่องร้องเรียนที่รับเข้ามาเมื่อวานหรือเรื่องที่ยังทำไม่เสร็จ แล้วประมาณ 6 โมงครึ่งก็เริ่มงานอย่างจริงจัง เราจะเก็บขยะในพื้นที่จอนกกและยอนชอนเป็นหลัก หลังจากนั้นจะแบ่งเป็น 3 ทีม ออกไปเก็บในพื้นที่รอบนอก โดยปกติจะเสร็จรอบแรกประมาณ 11 โมง แล้วจึงพักรับประทานอาหารกลางวัน ช่วงบ่ายจะดูแลซ่อมบำรุงรถหรือจัดการเรื่องร้องเรียนเพิ่มเติม และทำงานจนถึงประมาณบ่าย 3 โมง

A ฮวังดงฮวาน
รายละเอียดมีระบุอยู่ที่ด้านล่างของถุงขยะตามระบบจัดเก็บค่าธรรมเนียม โดยสามารถนำขยะออกมาทิ้งได้ตั้งแต่วันจันทร์ถึงวันศุกร์ ตั้งแต่เวลา 18.00 น. จนถึงเวลา 06.00 น. ของวันถัดไป อย่างไรก็ตาม เนื่องจากอำเภอยอนชอนมีผู้สูงอายุจำนวนมาก จึงมีกรณีที่บางท่านพลาดเวลาและนำขยะออกมาทิ้งในช่วงกลางวัน แม้พวกเราจะพยายามเก็บให้มากที่สุด แต่อาจมีบางส่วนที่ตกหล่น จึงขอความกรุณาให้ทุกท่านช่วยทำความเข้าใจในส่วนนี้เล็กน้อย

สแกน QR โค้ด
เพื่อรับชม "คนยอนชอน"
ในรูปแบบวิดีโอด้วย!







Q เวลาทิ้งขยะคือเมื่อใด

A ฮวังดงฮวาน
มีระบุไว้ที่ด้านล่างของถุงขยะตามระบบจัดเก็บค่าธรรมเนียมโดยสามารถนำขยะออกมาทิ้งได้ตั้งแต่วันจันทร์ถึงวันศุกร์ ตั้งแต่เวลา 18.00 น. เป็นต้นไป จนถึงเวลา 06.00 น. ของวันถัดไป อย่างไรก็ตาม เนื่องจากอำเภอยอนชอนมีผู้สูงอายุจำนวนมาก จึงมีกรณีที่บางท่านพลาดเวลาและนำขยะออกมาทิ้งในช่วงกลางวัน แม้พวกเราจะพยายามเก็บให้มากที่สุด แต่อาจมีบางส่วนที่ตกหล่น จึงขอความกรุณาให้ทุกท่านช่วยทำความเข้าใจในส่วนนี้เล็กน้อย

Q ขยะเศษอาหารควรทิ้งอย่างไร

A ซอจองซอก
มีการจัดวางถังเก็บขยะเศษอาหารไว้ตามจุดต่าง ๆ หากมีถังอยู่ใกล้บริเวณนั้น กรุณานำไปใส่ในถัง หากวางอาหารไว้บนพื้น อาจทำให้สัตว์มารื้อค้นหรือทำให้บริเวณโดยรอบสกปรก การใช้ถังเก็บจะช่วยให้การจัดการมีความสะอาดถูกสุขลักษณะมากขึ้น และสามารถทิ้งได้โดยไม่ต้องกังวลเรื่องเวลาเป็นพิเศษ

Q ช่วงเวลาที่ลำบากที่สุดในการทำงานคือเมื่อใด

A ซอจองซอก
ผมรับหน้าที่ขับรถ จึงมักประสบความยากลำบากในตรอกซอยหรือทางแยกช่วงเช้ามืด เนื่องจากมีรถจอดผิดกฎหมาย เพราะเป็นช่วงเวลาที่มืด หากไม่ระวังอาจนำไปสู่อุบัติเหตุร้ายแรงได้ จึงต้องมีความระมัดระวังอยู่เสมอ

A ฮวังดงฮวาน
ผมต้องวิ่งไปทำงานตามจุดต่าง ๆ ในเขตตัวเมืองจอนกก ซึ่งมีการจราจรหนาแน่น หากงานล่าช้าเพียงเล็กน้อย รถด้านหลังก็จะติดสะสม และบางครั้งเมื่อได้ยินคำพูดรุนแรงก็ทำให้รู้สึกเสียใจได้

Q ช่วงเวลาที่รู้สึกภูมิใจที่สุดคือเมื่อใด

A ฮวังดงฮวาน
เคยมีนักเรียนประถมที่กำลังไปโรงเรียนกล่าวว่า “ขอบคุณมากที่ช่วยเก็บขยะให้ครับ” พร้อมโค้งคำนับ 90 องศา ผมเองก็เลี้ยงลูกสามคน พอเจอเหตุการณ์นั้นก็รู้สึกซาบซึ้งมาก คำพูดสั้น ๆ นั้นกลายเป็นกำลังใจที่ยิ่งใหญ่สำหรับผม

A ซอจองซอก
ใช่ครับ ไม่จำเป็นต้องเป็นเรื่องยิ่งใหญ่ เพียงแค่ท่านยิ้มให้เมื่อเดินผ่าน หรือพูดว่า “ขอบคุณที่ทำงานหนักนะครับ” แค่นั้นก็เป็นพลังใจให้พวกเราอย่างมาก น้ำเย็นหนึ่งขวดในวันที่อากาศร้อน หรือกาแฟอุ่น ๆ สักแก้วในวันที่หนาว สำหรับพวกเราแล้วเป็นกำลังใจที่น่าประทับใจและไม่มีวันลืม

Q มีสิ่งใดอยากฝากถึงประชาชนหรือไม่

A ฮวังดงฮวาน
ปัญหาที่ใหญ่ที่สุดคือการทิ้งขยะผิดกฎหมาย โดยเฉพาะการนำขยะทั่วไป แก้ว หรือแม้แต่ซากสัตว์ ไปใส่ในถังขยะเศษอาหาร เนื่องจากขยะเศษอาหารถูกนำไปรีไซเคิลเป็นปุ๋ย จึงขอความกรุณาให้แยกเฉพาะเศษอาหารก่อนทิ้งอย่างถูกต้อง

A ซอจองซอก
หากมีความหวังอย่างหนึ่ง ผมอยากให้บริการด้านการทำความสะอาดเข้าถึงอย่างทั่วถึง ไม่ใช่เฉพาะพื้นที่ที่มีผู้คนหนาแน่น แต่รวมถึงพื้นที่รอบนอกด้วย เพราะอำเภอยอนชอนมีพื้นที่กว้างและมีผู้ที่อาศัยอยู่นอกเขตเมือง ผมหวังว่าทุกคนจะได้รับบริการด้านสิ่งแวดล้อมอย่างเท่าเทียมกัน

เส้นทางที่กลีบดอกไม้ โปรยลงมา ปาแห่งกาลเวลาที่หยุดนิ่ง

สวนคู่รักภูเขามังกกซาน

เมื่อคุณลงที่สถานียอนซอนแล้วค่อย ๆ ก้าวเดินไปอย่างช้า ๆ จะรู้สึกได้ว่าอากาศรอบตัวเปลี่ยนไปในช่วงหนึ่ง เสียงรถไฟค่อย ๆ เบาลง และแทนที่ด้วยเสียงลมพัดผ่านใบไม้ เพียงออกจากทางออกหมายเลข 2 แล้วเดินไม่กี่นาที กลิ่นอายของป่าก็จะค่อย ๆ เข้ามาโอบล้อม และสถานที่ที่คุณจะได้พบก็คือ “สวนคู่รักภูเขามังกกซาน”

ชื่อของสถานที่แห่งนี้สะท้อนช่วงเวลาสองยุคที่ทับซ้อนกัน ในช่วงปลายราชวงศ์โชซอน เมื่อมีพระราชพิธีศพของจักรพรรดิโคจงและซุนจง มีเรื่องเล่าว่าชาวบ้านได้ขึ้นมายังภูเขานี้ มองไปยังกรุงโซลและร่ำไห้ด้วยความอาลัย จึงเกิดเป็นชื่อ “ภูเขามังกกซาน” ที่เก็บเรื่องราวนั้นไว้ และบนภูเขาแห่งนี้ยังได้มีการสร้างสวนคู่รักขึ้นเพื่อเฉลิมฉลองการเปิดให้บริการสถานียอนซอน สายรถไฟหมายเลข 1 พื้นที่ที่ความทรงจำแห่งความโศกเศร้าและความตื่นเต้นของปัจจุบันวางเคียงข้างกัน ดังนั้นที่นี่จึงไม่ใช่เพียงสวนสาธารณะธรรมดา แต่เป็นเส้นทางเดินเล่นที่โอบอุ้มกาลเวลาไว้











เมื่อถึงฤดูใบไม้ผลิ เส้นทางจะถูกย้อมเป็นสีชมพู ขณะเดินอยู่ใต้ทางเดินในป่าที่ซากุระบานสะพรั่ง กลีบดอกไม้ที่ปลิวตามลมจะค่อย ๆ ตกลงบนไหล่ของคุณ ในฤดูร้อน ความเขียวขจีหนาทึบจะสร้างร่มเงา และเสียงจักจั่นจะเติมเต็มผืนป่า ฤดูใบไม้ร่วง ใบไม้สีแดงและเหลืองจะค่อย ๆ แผ่กระจายไปตามเส้นทางเดิน ส่วนในฤดูหนาว ต้นไม้จะปล่อยใบลงจนเหลือเพียงทิวทัศน์อันเงียบสงบ ป่าต้นเบิร์ชและสนเกาหลีจะเติมเต็มสถานที่แห่งนี้ด้วยสีสันและกลิ่นที่แตกต่างกันในแต่ละฤดูกาล นั่นจึงเป็นเหตุผลที่แม้จะเดินเส้นทางเดิม ก็ยังได้พบกับภาพที่แตกต่างกันในทุกครั้ง

สวนคู่รักภูเขามังกกซานเป็นพื้นที่ที่เปิดกว้างสำหรับทุกคน เส้นทางเดินเท้าเปล่าบนดินสีแดง (1.2 กม.) เป็นทางเดินที่ให้คุณสัมผัสความอบอุ่นของผืนดินผ่านฝ่าเท้า ทุกย่างก้าวช่วยคลายความตึงเครียดของร่างกาย และทำให้ความคิดเบาสบายขึ้นทีละน้อย ทางเดินไม้แบบไร้อุปสรรค (1.1 กม.) เป็นเส้นทางที่สะดวกสบาย สามารถใช้รถเข็นเด็กหรือรถเข็นผู้พิการได้ ทำให้ทั้งเด็กและผู้สูงอายุสามารถชื่นชมทิวทัศน์เดียวกันได้ร่วมกัน หากต้องการเดินต่ออีกเล็กน้อย ลองขึ้นไปตามเส้นทางเดินเขาระยะ 1.35 กม. เมื่อยืนอยู่บนจุดสูงสุด จะมองเห็นทิวทัศน์ของอำเภอยอนชอนที่แผ่ขยายอยู่เบื้องล่าง และในช่วงเวลานั้น ความกังวลเล็ก ๆ น้อย ๆ ในชีวิตประจำวันก็ดูจะเบาบางลงอย่างน่าอัศจรรย์

เหตุผลที่ทำให้สถานที่แห่งนี้น่าประทับใจยิ่งขึ้นคือความสะดวกในการเข้าถึง หากเดินทางด้วยรถไฟ สามารถลงที่สถานียอนชอน สายรถไฟหมายเลข 1 แล้วเดินประมาณ 4–5 นาทีก็ถึง หากใช้รถประจำทาง ให้ลงที่ป้าย “สถานียอนชอน” แล้วเดินต่อประมาณ 10 นาที สำหรับผู้ที่ใช้รถยนต์ส่วนตัว เพียงค้นหาคำว่า “สวนคู่รักภูเขามังกกซาน” ในระบบนำทางก็สามารถเดินทางมาได้อย่างง่ายดาย โดยสามารถใช้ลานจอดรถสาธารณะสถานียอนชอน หรือที่จอดรถของสวนคู่รักภูเขามังกกซานได้ เป็นผืนป่าที่สามารถมาถึงได้โดยไม่ต้องเดินทางไกล หรือเตรียมตัวมากมาย

บางคนเดินเคียงข้างกับคนรัก บางคนจับมือครอบครัวขึ้นไปด้วยกัน และบางคนก็นั่งเงียบ ๆ บนม้านั่งเพื่อจัดระเบียบความคิดของตนเอง ที่นี่เป็นสถานที่ที่ไม่จำเป็นต้องมีจุดหมายพิเศษ เพียงแค่ได้เดิน มอง และหยุดพักหายใจ ก็เพียงพอแล้ว

ลองหยุดฝีเท้าชั่วครู่บนเส้นทางที่เดินรอบชุมชนแห่งนี้ ในเส้นทางป่าที่ผสานระหว่างภูเขาที่โอบอุ้มอดีตกับผู้คนที่ใช้ชีวิตอยู่ในปัจจุบัน คุณจะได้พบอีกหนึ่งมุมมองของอำเภอยอนชอน วันนี้ลองให้ตัวเองได้พักสักครู่ในสถานที่ที่เต็มไปด้วยลมหายใจของฤดูกาลแห่งนี้ก็น่าจะดีไม่น้อย



연천 9경

1. น้ำตกแชอิน
2. โฮโลโดรู
3. หน้าผาริมแม่น้ำอิมจิน
4. แหล่งโบราณคดีชอนกก
5. จุดชมวิวแทพุง
6. พิพิธภัณฑ์ชอนกก
7. กรีติงแมน
8. แท่นบูชาซงอึยจอน
9. หน้าผาริมแม่น้ำชาทัน









ซุงอีจอน

ซุงอีจอนเป็นศาลบรรพชนของราชวงศ์โครยอ ซึ่งสร้างขึ้นในปี ค.ศ. 1451 (ปีที่ 1 ในรัชสมัยพระเจ้ามุนจงแห่งราชวงศ์โชซอน) โดยตั้งชื่อว่า "ซุงอีจอน" เพื่อให้เกียรติราชวงศ์ก่อนหน้า และใช้ประกอบพิธีบวงสรวงกษัตริย์โครยอ 4 พระองค์ (แทโจ ฮยอนจง มุนจง วอนจง) และขุนนางผู้มีคุณูปการ 16 คน สถานที่แห่งนี้ถูกทำลายลงในช่วงสงครามเกาหลี แต่ได้รับการบูรณะขึ้นใหม่ในสภาพปัจจุบันตั้งแต่ปี ค.ศ. 1973 เป็นต้นมา อาคารที่ได้รับการบูรณะประกอบด้วยอาคารหลักซุงอีจอน ขนาดด้านหน้า 3 ช่วง ด้านข้าง 3 ช่วง รวมถึงอาคารประกอบอีก 5 หลัง ได้แก่ แบชินชอง อีอันชอง ชอนซาชอง อังอัมแจ และอื่น ๆ พร้อมทั้งประตูรวม 6 แห่ง ได้แก่ ประตูด้านใน ประตูด้านนอก ประตูข้าง และประตูอุนโจมุน ปัจจุบันมีการจัดพิธีใหญ่ประจำปีในฤดูใบไม้ผลิและฤดูใบไม้ร่วง รวมถึงเทศกาลวัฒนธรรมโครยอเป็นประจำทุกปี

* มีการดำเนินงาน "บ้านมัคคุเทศก์" : สามารถรับบริการบรรยายทางวัฒนธรรมได้

ที่อยู่ : 382-27 ถนนซุงอีจอน ตำบลมีซาน อำเภอยอนชอน จังหวัดคยองกีโด
สอบถาม : ฝ่ายวัฒนธรรมและการกีฬา อำเภอยอนชอน ☎031-839-2565

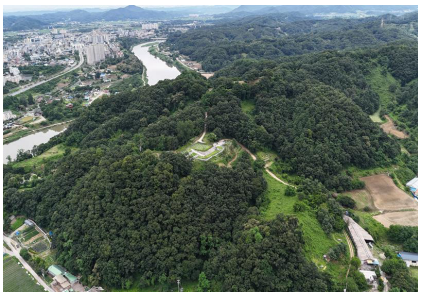


ยอนชอนป้อมภูเขาแทจอนรี

โบราณสถานจังหวัดคยองกีโด
ภูเขาหมายเลข 10 หมู่บ้านแทจอนรี
ตำบลชองซาน อำเภอยอนชอน
จังหวัดคยองกีโด
경기도 연천군 청산면 대전리 산10

ป้อมภูเขาแทจอนรีถือเป็นหนึ่งในสถานที่ที่มีความเป็นไปได้สูงที่สุดว่าเป็น "แมโชซอง" ซึ่งเป็นสมรภูมิสุดท้ายของสงครามนาระหว่างราชวงศ์ถังกับชิลลา เป็นป้อมภูเขาที่สร้างด้วยกำแพงหิน และมีพื้นที่ราบประมาณ 4,00 0 พยอง ตั้งอยู่บริเวณยอดเขาด้านตะวันตกเฉียงใต้ของภูเขาชองแจซาน ซึ่งอยู่ใกล้แม่น้ำฮันทัน ทำให้สามารถมองเห็นทั้งเส้นทางคมนาคมโดยรอบ รวมถึงแม่น้ำฮันทันและพื้นที่ราบกว้างของเขตจอนกกได้อย่างชัดเจน นอกจากนี้ ยังตั้งอยู่บนจุดยุทธศาสตร์ของเส้นทางคมนาคมโบราณที่เชื่อมต่อจากอำเภอยอนชอน ข้ามแม่น้ำฮันทัน ไปยังดงดูชอน อึยจองบู นัมยางจู และกรุงโซล ในแนวเหนือ–ใต้ รวมถึงเชื่อมไปยังโพชอนทางทิศตะวันออกเฉียงใต้ อีกทั้งบริเวณด้านตะวันตกของภูเขาชองแจซานยังมีหน้าผาที่เกิดจากการกัดเซาะของหินบะซอลต์ ทำให้มีสภาพทางธรรมชาติที่เหมาะสมต่อการป้องกันเป็นอย่างยิ่ง

จากการสำรวจขุดค้นทางโบราณคดี 2 ครั้ง พบหลักฐานทั้งรูปแบบการก่อสร้าง รวมถึงโบราณวัตถุจำนวนมาก เช่น จานเชิงสูง ภาชนะดินเผาเศษเครื่องปั้นดินเผาเนื้อแข็งสีเทาอมฟ้า และเศษเครื่องปั้นดินเผาลายประทับ ซึ่งล้วนเป็นเครื่องปั้นดินเผาของอาณาจักรชิลลา ทำให้ยืนยันได้ว่าเป็นป้อมภูเขาที่สร้างขึ้นในช่วงกลางศตวรรษที่ 6 ถึงต้นศตวรรษที่ 7 นอกจากนี้ ยังพบร่องรอยการบูรณะในสมัยชิลลารวมแผ่นดิน และพบขวดดินเผาที่มักขุดพบในกำแพงเมืองฮันยาง แสดงให้เห็นว่าป้อมแห่งนี้น่าจะถูกใช้งานต่อเนื่องตั้งแต่สมัยชิลลารวมแผ่นดินไปจนถึงสมัยราชวงศ์โชซอน กล่าวคือ ป้อมภูเขาแทจอนรีได้ทำหน้าที่เป็นโบราณสถานด้านการป้องกันและการทหารมาอย่างยาวนาน ตั้งแต่ยุคสามก๊กจนถึงยุคโชซอน







ยุทธการแมโซซอง

ในปี ค.ศ. 648 อาณาจักรชิลลาและราชวงศ์ถังได้ทำพันธมิตรกัน โดยพื้นที่ทางใต้ของแม่น้ำแทดงตกเป็นของชิลลา อย่างไรก็ตาม หลังจากอาณาจักรแพ็กเจล่มสลาย ราชวงศ์ถังได้จัดตั้ง "อุงจิน โตดกบู" และหลังจากโคกูรยอล่มสลาย ก็ได้จัดตั้ง "อันดงโตโฮบู" รวมถึงตั้ง "คเยริมโตดกบู" ในดินแดนของชิลลาด้วย ส่งผลให้เกิดความทะเยอทะยานของราชวงศ์ถังในการปกครองคาบสมุทรเกาหลี และนำไปสู่สงครามนาระหว่างชิลลากับถังเป็นระยะเวลา 7 ปี จนถึงปี ค.ศ. 676 ซึ่งเป็นปีที่ชิลลารวมแผ่นดินสำเร็จ

ในปี ค.ศ. 672 การปะทะกันครั้งแรกระหว่างชิลลากับถังในยุทธการซอกมุน กองทัพหอกยาวของชิลลาพ่ายแพ้อย่างหนักต่อกองทัพถัง จากเหตุการณ์นี้ ชิลลาตระหนักถึงอานุภาพของกองทัพถัง จึงดำเนินทั้งการเจรจาทางการทูตควบคู่ไปกับการเตรียมความพร้อมด้านการทหาร เช่น การสร้างป้อมปราการ และการจัดตั้งกองกำลังที่รวมผู้คนจากโคกูรยอและแพ็กเจเข้าด้วยกัน ในขณะเดียวกัน ราชวงศ์ถังก็กำลังเผชิญกับการโจมตีจากอาณาจักรทูป้อ ทำให้ละเลยคาบสมุทรเกาหลี และทำให้สถานการณ์ดูเหมือนชิลลาจะเริ่มได้เปรียบ

ในปี ค.ศ. 675 บันทึกเกี่ยวกับยุทธการแมโซซอง ซึ่งกองทัพชิลลาได้รับชัยชนะครั้งใหญ่ ปรากฏอยู่ใน "ซัมกุกซากี" ว่า
"วันที่ 29 เดือน 9 ปีที่ 13 แห่งรัชสมัยพระเจ้ามุนมู (ค.ศ. 675) แม่ทัพถัง อี กึนแฮง นำทหารจำนวน 200,000 นายมาตั้งค่ายที่แมโซซอง แต่กองทัพของเราได้โจมตีและขับไล่พวกเขาไป พร้อมทั้งยึดม้าศึกได้ 30,380 ตัว และยังยึดอาวุธได้เป็นจำนวนมากอีกด้วย"

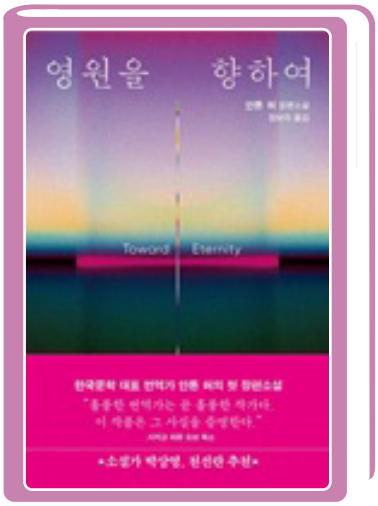


แม่ทัพหลี่โหย่วกุยของราชวงศ์ถัง พร้อมกองทัพขนาดใหญ่จำนวน 200,000 นาย พยายามรุกลงมาทางใต้ของแม่น้ำฮัน โดยใช้ป้อมชิลจุงซองที่พาจู และต่อมาคือแมโซซองเป็นฐานที่มั่น แต่การลำเลียงเสบียงในช่วงฤดูหนาวเป็นเรื่องที่ยากลำบาก ก่อนยุทธการแมโซซอง ได้มีการปะทะเบื้องต้นที่ซอนซอง ซึ่งคาดว่าเป็นป้อมโอดูซานซองในพาจู ซอนซองตั้งอยู่บนเส้นทางเดินเรือที่เชื่อมทะเลตะวันตกกับแม่น้ำอิมจิน จึงเป็นฐานสำคัญของฝ่ายถังในการลำเลียงเสบียง อย่างไรก็ตาม กองทัพชิลลาที่นำโดยมุนฮุน ได้สังหารทหารถัง 1,400 นาย ยึดเรือศัตรูได้ 40 ลำ และยึดม้าได้ 1,000 ตัว

เมื่อเสบียงถูกตัดขาด แม่ทัพหลี่กึนแฮงของราชวงศ์ถัง พร้อมกองทัพจำนวน 200,000 นาย จึงต้องล่าถอยจากยุทธการแมโซซอง โดยทิ้งม้าศึกมากกว่า 30,000 ตัวและอาวุธไว้ การได้รับชัยชนะในยุทธการครั้งนี้ถือเป็นจุดเปลี่ยนสำคัญที่สามารถหยุดยั้งการรุกรานของกองทัพถังได้ และในเดือนพฤศจิกายน ปี ค.ศ. 676 ชิลลาได้เอาชนะกองทัพเรือของถังที่คีบอลโพ จนสามารถรวมสามอาณาจักรได้สำเร็จ

ข้อมูลโดย : ฝ่ายวัฒนธรรมและการกีฬา

ฉันตกหลุมรักหนังสือเล่มนี้แล้ว!



วรรณกรรม

มุ่งสู่ความเป็นนิรันดร์

อันโท ฮอ เขียน, แปลโดย จองโบรา, VANTA โอเพนเฮาส์, 2025

แม้ความทรงจำจะดำเนินต่อไปโดยไร้ร่างกาย ฉันยังคงเป็น "ฉัน" อยู่หรือไม่? หากสามารถมีชีวิตอยู่ชั่วนิรันดร์ได้ นั่นจะเป็นพรหรือเป็นการลงโทษ? บันทึกของมาลี บักซา ถ่ายทอดต่อกันผ่านกาลเวลาหลายพันปีไปยังตัวละครหลากหลาย ทั้งมนุษย์ที่มีร่างกายเป็นอมตะ ปัญญาประดิษฐ์ที่เรียนรู้ความรู้สึกและศิลปะ และโคลนที่สืบทอดซ้ำทั้งการคัดลอกและสายเลือด โดยเล่าเรื่องผ่านเสียงของแต่ละตัวละคร สิ่งที่เชื่อมโยงพวกเขาไม่ใช่เทคโนโลยี แต่คือ "บทกวี" บทกวีทำหน้าที่เป็นสื่อกลางที่เก็บบันทึกความทรงจำ แปลความรู้สึก และทำให้เส้นแบ่งระหว่างมนุษย์กับสิ่งที่ไม่ใช่มนุษย์พร่าเลือน เพื่อเชื่อมโยงการดำรงอยู่เข้าด้วยกัน อีกทั้งผ่านเสียงของพวกเขา เรื่องราวยังตั้งคำถามเชิงปรัชญาตลอดทั้งเรื่อง เช่น "ความรักและความทรงจำเชื่อมต่อกันอย่างไร?" และ "สิ่งมีชีวิตที่ไม่ตายยังคงเรียกว่าเป็นมนุษย์ได้หรือไม่?"
หนังสือเล่มนี้ขอแนะนำแก่ผู้ที่อยากกลับมาทบทวนชีวิตของตนเองอีกครั้ง

สถานที่จัดเก็บ : ห้องสมุดกลาง 중앙도서관(843-허61영)



มนุษยศาสตร์

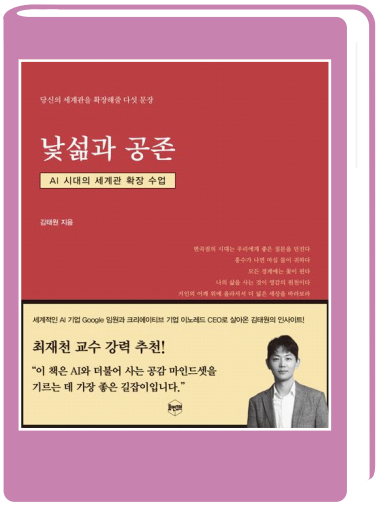
บทเรียนแห่งความหวังของ ชเวแจชอน

ชเวแจชอน เขียน, สำนักพิมพ์ ซัมทอ, 2025

ในยุคที่เปลี่ยนแปลงอย่างรวดเร็ว เราควรใช้ชีวิตอย่างไรจึงจะสามารถเปลี่ยนชีวิตให้มีความสุขได้ หากกำลังมองหาคำแนะนำที่ชัดเจนต่อคำถามอันกว้างนี้ หนังสือ "บทเรียนแห่งความหวังของชเวแจชอน" คือคำตอบ ผู้เขียนซึ่งเป็นนักนิเวศวิทยาและปัญญาชนของยุคสมัยนี้ ได้นำเสนอวิกฤตที่บุคคล สังคม และมนุษยชาติกำลังเผชิญ ผ่านคีย์เวิร์ด "ความหวัง" หนังสือเล่มนี้ถ่ายทอด 11 ประเด็นสำคัญ เช่น ยุค AI การสื่อสาร การเรียน การอ่าน การเขียน การอภิปราย ทิศทาง ปัญหาสังคมสมัยใหม่ และการเปลี่ยนผ่านเชิงนิเวศ ผ่านประสบการณ์และการไตร่ตรองอย่างลึกซึ้งของผู้เขียน พร้อมทั้งสะท้อนมุมมองต่อชีวิตและโลกอย่างลุ่มลึก ผู้เขียนเน้นย้ำถึงความกล้าหาญที่จะไม่กลัวการเปลี่ยนแปลง ความพยายามอย่างต่อเนื่อง และความสำคัญของการคิดเชิงบูรณาการที่เชื่อมโยงหลากหลายสาขา อีกทั้งยังถ่ายทอดอย่างมีพลังว่า "ชีวิตแห่งการอยู่ร่วมกัน" ที่ก้าวข้ามมุมมองแบบยึดตัวเองเป็นศูนย์กลาง ไปสู่การอยู่ร่วมกับผู้อื่นและธรรมชาติ คือหนทางสู่ความหวังที่ยั่งยืน

สถานที่จัดเก็บ : ห้องสมุดกลาง 중앙도서관(818-최72최)





사회과학

낯섦과 공존 : AI 시대의 세계관 확장 수업

김태원 지음, 인플루엔셜, 2025

AI 기술이 빠르게 발전하면서 우리 삶의 많은 부분이 변화하고 있다. 이 책은 AI를 단순한 기술이 아닌 새로운 존재로 바라보며, 인간과 AI가 공존하는 세상을 준비하는 방법을 제시한다. 저자는 AI가 인간의 일자리를 빼앗는 위협적인 존재가 아니라, 인간의 능력을 확장하고 보완하는 파트너가 될 수 있다고 말한다. 또한 AI 시대에 필요한 새로운 역량과 태도를 강조하며, 기술 변화에 두려움을 느끼는 독자들에게 희망적인 메시지를 전한다.

스테이션 : 사회과학 연천도서관(001.3-김832낯)



과학기술

뒷마당 탐조클럽

에이미 탄 지음, 조은영 옮김, 문학동네, 2025

에이미 탄은 소설 『조이 럭 클럽』으로 잘 알려진 작가이다. 그녀는 어느 날 뒷마당에 찾아오는 새들을 관찰하기 시작했고, 그 경험을 바탕으로 이 책을 썼다. 책은 저자가 1년 동안 뒷마당에서 관찰한 새들의 모습을 계절별로 기록한 형식으로 구성되어 있다. 각 장에는 새들의 생김새, 울음소리, 먹이 습관, 이동 경로 등이 자세히 묘사되어 있다.

스테이션 : 과학기술 연천도서관(001.3-김832낯)

서비스 안내

책바다 서비스

국립중앙도서관에서 제공하는 책바다 서비스를 이용하면 전국 공공도서관의 책을 집에서 받아볼 수 있다. 회원가입 후 원하는 책을 검색하여 신청하면 된다.

전자책 서비스

전자책 서비스를 이용하면 스마트폰이나 태블릿으로 언제 어디서나 책을 읽을 수 있다. 별도의 앱 설치 없이 웹 브라우저에서 바로 이용할 수 있다.

คู่มือแนะนำเงินได้พื้นฐานเกษตรและประมง อำเภอยอนชอน

ได้รับเท่าไร?

ได้รับเดือนละ 150,000 วอน

• พอยต์ทั่วไป (เดือนละ 50,000 วอน)

• พอยต์แบบมีข้อจำกัด (เดือนละ 100,000 วอน)
พอยต์ทั้งสองประเภทมีเงื่อนไขการใช้งานแตกต่างกัน
จะแสดงแยกกันในแอป และยอดคงเหลือก็ถูกจัดการแยกกัน

เงินเข้าวันไหน?

เข้าทุกวันที่ 27 ของเดือนถึงสิ้นเดือน (เริ่มจ่ายครั้งแรก: 27 กุมภาพันธ์ 2026)
จ่ายอัตโนมัติในรูปแบบเงินตราท้องถิ่นยอนชอนซารัง
*จะเริ่มจ่ายตั้งแต่เดือนถัดไปหลังจากสมัคร

ฉันอยู่เขตไหน?

แบ่งตามที่อยู่ในทะเบียนบ้าน

• เขต 1 : ยอนชอนอึบ

• เขต 2 : จอนกกอึบ

• เขต 3 : 8 ตำบล (ยกเว้นพื้นที่อึบ)

※ พื้นที่ที่สามารถใช้ได้จะแตกต่างกันตามเขต กรุณาตรวจสอบให้แน่ชัด

สามารถใช้ที่ไหนได้บ้าง?

• ใช้ได้โดยไม่จำกัดเขตและจำนวนเงิน (4 ประเภทธุรกิจ)
– โรงพยาบาล ร้านขายยา สถาบันการศึกษา ร้านแว่นตา

• ไม่สามารถใช้พอยต์แบบมีข้อจำกัด (เดือนละ 1 แสนวอน) ได้
– ปั๊มน้ำมัน ร้านสะดวกซื้อ ร้านฮานาโร่มาร์ทระดับตำบล

※ สามารถใช้ได้เฉพาะพอยต์ 50,000 วอน

• ไม่สามารถใช้พอยต์ทั้งหมดได้
– ฮานาโร่มาร์ทระดับอึบ ธุรกิจที่มียอดขายเกิน 3,000 ล้านวอน ร้านค้าที่ไม่ได้ขึ้นทะเบียน

วิธีสมัครเงินได้พื้นฐานเกษตรกร อำเภอยอนชอน

• รับสมัครเฉพาะการยื่นคำขอแบบออฟไลน์เท่านั้น
(ศูนย์บริการประชาชนระดับตำบลและอำเภอภายในอำเภอยอนชอน)

สามารถใช้ได้ถึงเมื่อไร?

• เขต 1: ภายใน 90 วันนับจากวันที่ได้รับเงิน

• เขต 2: ภายใน 90 วันนับจากวันที่ได้รับเงิน

• เขต 3: ภายใน 180 วันนับจากวันที่ได้รับเงิน

หากพ้นกำหนด จำนวนเงินที่เหลือจะถูกลบโดยอัตโนมัติ
กรุณาใช้ภายในระยะเวลาที่กำหนด

ข้อควรรู้!

• พอยต์จะแบ่งจ่าย
150,000 วอน = พอยต์ทั่วไป (เดือนละ 50,000 วอน) + พอยต์แบบมีข้อจำกัด (เดือนละ 100,000 วอน)
กรุณาตรวจสอบประวัติการใช้และยอดคงเหลือในแอป

• กรุณาตรวจสอบเขตและตำแหน่งร้านค้าที่ร่วมรายการ
✓ เขตที่ท่านได้รับ
✓ ตำแหน่งร้านค้าที่ต้องการใช้
กรุณาตรวจสอบทั้งสองอย่างก่อนใช้งาน

• บางประเภทธุรกิจสามารถใช้ได้เฉพาะพอยต์ทั่วไป (เดือนละ 50,000 วอน) เท่านั้น
ที่ 'ปั๊มน้ำมัน · ร้านสะดวกซื้อ · ฮานาโร่มาร์ทระดับตำบล'
สามารถใช้ได้เฉพาะพอยต์ทั่วไป (เดือนละ 50,000 วอน) เท่านั้น
พอยต์แบบมีข้อจำกัด (เดือนละ 100,000 วอน) ไม่สามารถใช้ชำระเงินได้

• มีลำดับการใช้พอยต์ที่กำหนดไว้
พอยต์แบบมีข้อจำกัด (เดือนละ 100,000 วอน) จะถูกใช้ก่อน
จากนั้นจึงใช้พอยต์ทั่วไป (เดือนละ 50,000 วอน)

ดังนั้น หากท่านมีแผนจะใช้ 'ปั๊มน้ำมัน · ร้านสะดวกซื้อ · ฮานาโร่มาร์ทระดับตำบล'
กรุณาตรวจสอบยอดคงเหลือของพอยต์ทั่วไป (เดือนละ 50,000 วอน) ให้แน่ใจก่อนใช้งาน

※ นโยบายนี้อาจมีการเปลี่ยนแปลงได้ตามแนวทางของโครงการภาครัฐ



สถานที่ใช้ตามเขต

• เขต 1 (ผู้พักอาศัยอึบยอนชอน): ระยะเวลาใช้ 90 วันนับจากวันที่ได้รับเงิน

พอยต์ทั่วไป **(เดือนละ 50,000 วอน)**	สามารถใช้ได้ที่ร้านค้าที่ร่วมรายการเงินตราท้องถิ่นยอนชอนซารังภายใน ‘ยอนชอน + 8 ตำบล’ **สามารถใช้ได้ที่ ‘ปั๊มน้ำมัน · ร้านสะดวกซื้อ · ฮานาโร่มาร์ทระดับตำบล’** ※ ไม่สามารถใช้ในจอนกก
พอยต์ทั่วไป **(เดือนละ 100,000 วอน)**	สามารถใช้ได้ที่ร้านค้าที่ร่วมรายการเงินตราท้องถิ่นยอนชอนซารังภายใน ‘ยอนชอน + 8 ตำบล’ **ไม่สามารถใช้ที่ ‘ปั๊มน้ำมัน · ร้านสะดวกซื้อ · ฮานาโร่มาร์ทระดับตำบล’** ※ ไม่สามารถใช้ในจอนกก

• เขต 2 (ผู้พักอาศัยอึบจอนกก) : ระยะเวลาใช้ 90 วันนับจากวันที่ได้รับเงิน

พอยต์ทั่วไป **(เดือนละ 50,000 วอน)**	สามารถใช้ได้ที่ร้านค้าที่ร่วมรายการเงินตราท้องถิ่นยอนชอนซารังภายใน ‘จอนกก + 8 ตำบล’ **สามารถใช้ได้ที่ ‘ปั๊มน้ำมัน · ร้านสะดวกซื้อ · ฮานาโร่มาร์ทระดับตำบล’** ※ ไม่สามารถใช้ในยอนชอน
พอยต์ทั่วไป **(เดือนละ 100,000 วอน)**	สามารถใช้ได้ที่ร้านค้าที่ร่วมรายการเงินตราท้องถิ่นยอนชอนซารังภายใน ‘จอนกก + 8 ตำบล’ **ไม่สามารถใช้ได้ที่ ‘ปั๊มน้ำมัน · ร้านสะดวกซื้อ · ฮานาโร่มาร์ทระดับตำบล’** ※ ไม่สามารถใช้ในยอนชอน

• เขต 3 (ผู้พักอาศัย 8 ตำบล) : ระยะเวลาใช้ 180 วันนับจากวันที่ได้รับเงิน

พอยต์ทั่วไป **(เดือนละ 50,000 วอน)**	สามารถใช้ได้ที่ร้านค้าที่ร่วมรายการเงินตราท้องถิ่นยอนชอนซารังภายใน ‘8 ตำบล’ **สามารถใช้ได้ที่ ‘ปั๊มน้ำมัน · ร้านสะดวกซื้อ · ฮานาโร่มาร์ทระดับตำบล’** ※ ไม่สามารถใช้ในยอนชอน จอนกก
พอยต์ทั่วไป **(เดือนละ 100,000 วอน)**	สามารถใช้ได้ที่ร้านค้าที่ร่วมรายการเงินตราท้องถิ่นยอนชอนซารังภายใน ‘8 ตำบล’ **ไม่สามารถใช้ที่ ‘ปั๊มน้ำมัน · ร้านสะดวกซื้อ · ฮานาโร่มาร์ทระดับตำบล’** ※ ไม่สามารถใช้ในยอนชอน จอนกก

• ‘โรงพยาบาล ร้านขายยา สถาบันการศึกษา ร้านแว่นตา’ สามารถใช้ได้โดยไม่จำกัดเขตและจำนวนเงิน

ช่องทางสอบถาม

• ยอนชอนอึบ · จุงมย็อน ☎031-839-4622
• จอนกกอึบ ☎031-839-4625, 4626
• ชองซานมย็อน ☎031-839-2794
• ชินซอมย็อน ☎031-839-4635
• กุนนัม · มีซาน · วังจิงมย็อน ☎031-839-4629
• แบคฮัก · จังนัมมย็อน ☎031-839-4631
• ฝ่ายวางแผนและตรวจสอบ อำเภอยอนชอน ☎031-839-2388, 4149, 4150

การดำเนินงานมัคคุเทศก์วัฒนธรรมและการท่องเที่ยว

"มาพบกับประวัติศาสตร์และวัฒนธรรมของยอนชอนผ่านคำอธิบาย"

สถานที่ดำเนินงาน คย็องซุนวังนึง, โฮโรโกโร, ป้อมดันโพ, ซองอีซอน, สวนประวัติศาสตร์โครังโพกู, ศูนย์แนะนำโครังโพกู

เวลาทำการ 10:00~17:00

ฤดูหนาว (พฤศจิกายน~กุมภาพันธ์): 10:00~16:00

ศูนย์แนะนำโครังโพกู เปิดตลอดปี 10:00~16:00

วันหยุด ทุกวันจันทร์ (วันที่ 1 มกราคม, วันตรุษเกาหลี, วันชูซอก)

สอบถาม ฝ่ายการท่องเที่ยวและระบบนิเวศ อำเภอยอนชอน ☎031-839-2278

การสำรวจความคิดเห็นประชาชนเพื่อแผนพื้นฐาน ปี 2040

ตามพระราชบัญญัติว่าด้วยการวางแผนและการใช้ประโยชน์ที่ดินแห่งชาติ ได้มีการดำเนินการจัดทำ "แผนพื้นฐานอำเภอยอนชอน ปี 2040" โดยมีวัตถุประสงค์เพื่อนำไปใช้เป็นข้อมูลพื้นฐาน จึงขอจัดทำแบบสำรวจความคิดเห็นดังต่อไปนี้
ก่อนการจัดทำแผนพื้นฐานอำเภอยอนชอน ปี 2040
เพื่อกำหนดภาพอนาคตและทิศทางการพัฒนาของอำเภอยอนชอนที่เกี่ยวข้องอย่างใกล้ชิดกับชีวิตของประชาชนในพื้นที่
จึงต้องการรวบรวมความคิดเห็นที่หลากหลายของประชาชน เพื่อนำไปใช้เป็นข้อมูลพื้นฐานในการจัดทำแผน
ข้อมูลจะได้รับการคุ้มครองอย่างเคร่งครัดตามมาตรา 33 (การคุ้มครองความลับ) และมาตรา 34 (หน้าที่ของผู้ปฏิบัติงานด้านสถิติ) แห่งพระราชบัญญัติสถิติ
ผลการสำรวจจะใช้เป็นข้อมูลสถิติพื้นฐานสำหรับการจัดทำแผนนี้เท่านั้น และจะไม่นำไปใช้เพื่อวัตถุประสงค์อื่นใด
การมีส่วนร่วมอย่างกระตือรือร้นและคำตอบที่ตั้งใจของประชาชนทุกท่าน
ถือเป็นพื้นฐานสำคัญในการจัดทำแผนพื้นฐานอำเภอยอนชอน ปี 2040 แม้จะมีภารกิจมาก
ขอความกรุณาสละเวลาเพื่อตอบแบบสำรวจด้วย

กลุ่มเป้าหมาย ผู้ที่อาศัยอยู่ในอำเภอยอนชอนทุกคน
เนื้อหาการสำรวจ ภาพอนาคตของอำเภอยอนชอน การรับรู้และความต้องการของประชาชนในด้านที่อยู่อาศัย การคมนาคม การศึกษา และสิ่งแวดล้อม เป็นต้น
วิธีการสำรวจ ออนไลน์ (ประกาศในเว็บไซต์ที่ว่าการอำเภอยอนชอน, QR โค้ด)

※ หลังจากกรอกแบบสอบถามแล้ว กรุณาส่งทางอีเมล (jeon3682@korea.kr), แฟกซ์ (031-839-2492) หรือทางไปรษณีย์

전자설문조사 참여 방법
1. 스마트폰 카메라 켜기
2. 오른쪽 QR 코드 스캔
3. 팝업 링크 클릭 후 설문 응답

ประกาศแก้ไขระยะเวลาการยื่นขอรับการสนับสนุนค่าธรรมเนียมบัตร

โครงการสนับสนุนค่าธรรมเนียมบัตรสำหรับผู้ประกอบการรายย่อยได้สิ้นสุดระยะเวลาการยื่นคำขอเมื่อวันที่ 27 กุมภาพันธ์ 2026 แล้ว ผู้ประกอบการรายย่อยที่ประสงค์จะยื่นขอในภายหลัง **กรุณาติดต่อฝ่ายเศรษฐกิจและการคมนาคม ทีมเศรษฐกิจท้องถิ่น อำเภอยอนชอน (☎ 031-839-4114)**







2026년 운영 기간

ระยะเวลาดำเนินงาน ปี 2026
มีนาคม ~ กันยายน

3월 ~ 9월

매월 1회 신청 (한 달 과정)

※ 매월 전월 마지막 주 신청 예정
(일정은 변동될 수 있습니다)

สมัครเดือนละ 1 ครั้ง (หลักสูตรรายเดือน)
※ วางแผนเปิดรับสมัครในสัปดาห์สุดท้ายของเดือนก่อนหน้า
(กำหนดการอาจมีการเปลี่ยนแปลง)

모집 대상
연천군 등록임산부 (선착순 8명)
(임신 16주 ~ 36주)
กลุ่มเป้าหมายในการรับสมัคร
หญิงตั้งครรภ์ที่ลงทะเบียนในอำเภอยอนชอน (รับจำนวนจำกัด 8 คน)
(อายุครรภ์ 16 สัปดาห์ ~ 36 สัปดาห์)

운영 시간
오전 10:00 ~ 11:00 (매주 2회)
※ 일정에 따라 요일 변경 가능 (모집 시 상세 안내)
เวลาในการดำเนินงาน
10:00 ~ 11:00 น. (สัปดาห์ละ 2 ครั้ง)
※ วันอาจมีการเปลี่ยนแปลงตามกำหนดการ (ดูรายละเอียดในประกาศรับสมัคร)

운영 장소
연천군보건의료원 4층 쉼터
สถานที่ดำเนินงาน
ศูนย์สุขภาพอำเภอยอนชอน ชั้น 4 ห้อง She터

신청 방법
연천군 홈페이지 통합예약
👉 우측 QR코드 스캔
วิธีการสมัคร
จองผ่านเว็บไซต์ศูนย์สุขภาพอำเภอยอนชอน
สแกน QR โค้ดด้านขวา

การตรวจสอบครัวเรือนในอาคารชุด
연천소방서

주요내용

❶ ติดประกาศผลการตรวจสอบด้วยตนเองจนถึงการประกาศครั้งถัดไป
❷ ระบุในแบบบันทึกการตรวจสอบด้วยตนเองว่ามีการติดตั้งหัวสปริงเกลอร์หรือไม่
❸ เสริมรายละเอียดแบบฟอร์มการตรวจสอบครัวเรือนในอาคารชุด
❷ กำหนดวิธีการตรวจสอบในกรณีที่ไม่สามารถตรวจสอบได้ในช่วงระยะเวลาการตรวจสอบด้วยตนเอง

서식/별지 연천소방서 홈페이지 고시/공고
개정된 서식을 다운받을 수 있습니다.

แบบฟอร์ม/เอกสารแนบ
สามารถดาวน์โหลดแบบฟอร์มที่ปรับปรุงแล้วได้จากประกาศ
/ประชาสัมพันธ์ในเว็บไซต์สถานีดับเพลิงอำเภอยอนชอน

การจัดการเพาะปลูกพืชในเรือนเพาะชำ

อุณหภูมิที่เหมาะสมในการดูแลต้นกล้าของพืชผักผลไม้แต่ละชนิด

ชื่อพืช	อุณหภูมิกลางวัน(℃)		อุณหภูมิกลางคืน(℃)		อุณหภูมิพื้นดิน(℃)	
	เหมาะสม	สูงสุด	เหมาะสม	ต่ำสุด	เหมาะสม	ต่ำสุด
มะเขือเทศ	20~25	35	8~13	5	15~18	13
มะเขือยาว	23~28	35	13~18	10	18~20	13
แตงกวา	23~28	35	10~15	8	18~20	13
แตงโม	23~28	35	13~18	10	18~20	13
เมลอน	20~25	35	10~15	8	15~18	13
ฟักทอง	20~25	35	10~15	8	15~18	13

การจัดการต้นกล้าพริก

• ควบคุมอุณหภูมิให้เหมาะสมเพื่อป้องกันไม่ให้ต้นกล้ายืด กลางวัน 25~28℃ กลางคืน 15~17℃
• เว้นระยะต้นกล้าให้เพียงพอ และใช้ปุ๋ยไนโตรเจนในปริมาณที่เหมาะสม
• ดูแลให้ได้รับแสงแดดอย่างเพียงพอ
• ระยะเพาะเลี้ยง

ประเภท	ระยะเวลาเพาะเลี้ยง	ขนาดต้นกล้า
แปลงเปิด	70~80	ใบจริง 11~13 ใบ (เริ่มออกดอกครั้งแรก)
กึ่งบังคับ	80~90	ใบจริง 12~13 ใบ (เริ่มออกดอกครั้งที่ 1~2)

※ ระยะย้ายปลูก: หลังเพาะเมล็ด 30~35 วัน (ระยะมีใบจริง 1~2 ใบ)

การป้องกันโรคไฟไหม้ในแอปเปิล·ลูกแพร์

• การป้องกันก่อนออกดอก (เกษตรกรแอปเปิล·ลูกแพร์)
- ช่วงพ่นยา: ปลายเดือนมีนาคม ~ กลางเดือนเมษายน
▸ แอปเปิล: ระยะตาเขียว ~ ระยะเริ่มแตกใบ
▸ ลูกแพร์: ช่วงระยะก่อนแตกตาถึงแตกใบสังเกตพร้อมกัน โดยดอกจะเริ่มแตกทันทีหลังจากนั้น

• สารป้องกันก่อนออกดอก
- เซบินา, ทัมนารา, นีโอบอร์โด, IC-412 เป็นต้น
- สารที่สนับสนุนปี 2026
▸ การปลูกทั่วไป(แอปเปิล): เพนโคเบร(ก่อนออกดอก), อ็อกไซคลิน(ออกดอกครั้งที่ 1), อะกรีปโต(ออกดอกครั้งที่ 2), บีเบอร์ฟูล(ออกดอกครั้งที่ 3)
▸ การปลูกแบบเป็นมิตรต่อสิ่งแวดล้อม(แอปเปิล): BKบอร์โด606(ก่อนออกดอก), เซริเฟล(หลังออกดอก ครั้งที่ 1, 2, 3)
▸ การปลูกทั่วไป(ลูกแพร์): เพนโคเบร(ก่อนออกดอก), ซองโบไซคลิน(หลังออกดอกครั้งที่ 1), อะกรีปโต(หลังออกดอกครั้งที่ 2, 3)

• ข้อควรระวังในการพ่นยา
- ห้ามผสมร่วมกับสารอื่นหรือสารผสมกำมะถัน-ปูนขาว รวมถึงบอร์โดมิกซ์โดยเด็ดขาด
- หากพ่นสารผสมกำมะถัน-ปูนขาว ต้องเว้นระยะ 7 วันก่อนพ่นยาป้องกันเพื่อหลีกเลี่ยงความเสียหายจากยา

การเพาะกล้า (ปลายมีนาคม ~ ต้นเมษายน)

• คัดเลือกพันธุ์คุณภาพดีและเมล็ดพันธุ์รับรอง
• ปรับระดับแปลงนา (นาปกติ, นายังไม่สุก): ความลึก 18 ซม.
• ใช้ปุ๋ยสูตร: 160~200 กก./10a
• การฆ่าเชื้อเมล็ดพันธุ์
- คัดเลือกเมล็ดสะอาดปราศจากโรคและแมลง
- น้ำ 20 ลิตร + เมล็ด 10 กก. + สารฆ่าเชื้อ (คีเมน, อาริสุวิฟา ฯลฯ) 10 มล. + สารกำจัดแมลง (ลิไวซิด, สมีชิน ฯลฯ) 20 มล. ⇒ แช่ที่อุณหภูมิ 30℃ นาน 48 ชั่วโมง
- เมล็ดพันธุ์รับรองของข้าวจะถูกจัดส่งแบบไม่ผ่านการฆ่าเชื้อ จึงต้องฆ่าเชื้อก่อนใช้งาน
□การแช่เมล็ด
- น้ำอุ่นต้องมีอุณหภูมิอย่างน้อย 100℃
- ข้าวเยอจินจะมีลักษณะผิดปกติหากมีอุณหภูมิสะสมสูงถึง 120 องศาเซลเซียสขึ้นไป

อุณหภูมิน้ำ(℃)	30	25	20	15	10
ระยะเวลาแช่(วัน)	4	5	6	8	12

※ การคำนวณอุณหภูมิน้ำอุ่นรวมถึงอุณหภูมิที่ใช้ฆ่าเชื้อเมล็ด

ปศุสัตว์

• ปฏิบัติตามขั้นตอนการฉีดวัคซีนป้องกันโรคปากเท้าเปื่อยและงดรวมกลุ่มของเกษตรกรผู้เลี้ยงสัตว์
• ทำความสะอาดคอกสัตว์และฆ่าเชื้ออย่างน้อยสัปดาห์ละ 1 ครั้งเพื่อป้องกันโรค (ทุกวันพุธเป็นวันป้องกันโรค)
• กำจัดปรสิตภายในในสัตว์เลี้ยง
• ป้องกันโรคท้องร่วงในลูกสัตว์และโรคทางเดินหายใจ
• เตรียมรับมือพายุฝุ่น

การจัดฝึกอบรมความปลอดภัยเครื่องจักรการเกษตร

• ระยะเวลาฝึกอบรม: 17 มีนาคม ~ 19 มีนาคม (3 วัน)
• วิธีสมัคร: สมัครทางโทรศัพท์หรือเข้ายื่นคำขอที่สำนักงานให้เช่าเครื่องจักรการเกษตร
• สอบถามการอบรม: ทีมเครื่องจักรการเกษตร
– สำนักงานหลัก ☎ 031-839-4263
– สำนักงานสาขา ☎ 031-839-4268

แหล่งข้อมูล: ศูนย์เทคโนโลยีการเกษตร

ก็เลยมีคำพูดแบบนี้ขึ้นมา

진이 빠지다 พลังเหือดหายไป

เมื่อน้ำเลี้ยงของต้นไม้หายไป ต้นไม้ก็จะเหี่ยวเฉา

เมื่อฤดูใบไม้ผลิมาถึง ปีนี้คุณปู่คิมก็ขึ้นเขาไปเก็บ "ยางไม้" ของต้นสน หรือก็คือยางสนอีกครั้ง ยางไม้คือสารเหนียวที่หลั่งออกมาจากหญ้าหรือเปลือกไม้

ขณะที่คุณปู่กำลังเก็บยางสน มีนักปีนเขาที่เดินผ่านมาถามว่า

"คุณปู่ ตอนนี้กำลังทำอะไรอยู่ครับ?"

"กำลังเก็บยางสนอยู่น่ะ"

"ยางสนดีต่อร่างกายใช่ไหมครับ?"

"แน่นอน
ยางสนที่ออกมาจากเปลือกต้นสนถูกใช้เป็นยามาอย่างแพร่หลายตั้งแต่สมัยก่อน โดยเฉพาะดีต่อโรคผิวหนัง"

คุณปู่คิมเก็บยางสนพอเหมาะแล้วก็ลงจากภูเขา

แต่ก็มีคนที่เก็บยางสนมากเกินไปอยู่บ่อย ๆ หากดึงยางออกมากเกินไป ต้นไม้จะสูญเสียพลัง อ่อนแรงลง และสุดท้ายก็อาจแห้งตายได้ คำว่า "พลังเหือดหายไป" จึงมีที่มาจากเรื่องนี้

เมื่อใช้แรงจนหมดและรู้สึกเหนื่อยล้า จะพูดว่า "พลังเหือดหายไปแล้ว" และเมื่อรู้สึกเบื่อหรือผิดหวังจนหมดแรงจูงใจก็ใช้คำนี้ได้เช่นกัน อีกคำหนึ่งที่มีความหมายเหมือนกันคือ "กลายเป็นผักกาดดองต้นหอม" ซึ่งเปรียบกับลักษณะที่เหี่ยวแฉะของต้นหอมดองเหมือนคนที่อ่อนล้า

진이 빠지다

ความหมาย 1 ใช้แรงจนหมดเรี่ยวแรง อ่อนล้าอย่างมาก
ความหมาย 2 รู้สึกผิดหวังหรือเบื่อหน่ายจนหมดความกระตือรือร้น
ตัวอย่างประโยค 일주일 동안 시험을 치르느라 진이 다 빠졌다.
* สำนวนที่เกี่ยวข้อง : 녹초가 되다. อ่อนแรงหมดสภาพ
ความหมาย หมายถึงสภาพที่หมดเรี่ยวแรง ไม่สามารถใช้แรงได้เหมือนเทียนที่ละลายจนยวบยาบ

ที่มา : ก็เลยมีคำพูดแบบนี้ขึ้นมา

กลิ่นอายของทบกวี

กลิ่นอายของฤดูใบไม้ผลิ

อี บย็อง โจ

กลิ่นหอมลึกซึ้ง
ดอกซากุระกำลังเบ่งบาน

บนสันเขาที่มีดอกชินดัลแร
มีใครบางคนร้องเรียก
กลีบดอกปลิวไสวทีละใบ ทีละใบ
ย่างก้าวนั้นช่างเบาสบาย

บนหน้าผาสูงชันมีต้นสน
ราวกับจะเปิดประตูบนผาหินที่
ยืนยาวนับหมื่นปี
แหงนมองท้องฟ้า รอคอยสายฝน

ทุกค่ำคืนเหมือนจะเก็บกินน้ำค้าง
กางตาข่ายไว้บนทุกใบสน
เมื่อได้ยินเสียงไก่ขันจากที่ใดสักแห่ง
ลำคอของฉันยืดยาวออกไป
자

ข้อมูลโดย: สมาคมนักเขียนยอนชอน





สมาคมหัวหน้าหมู่บ้านตำบลยอนชอน

สมาคมหัวหน้าหมู่บ้านตำบลยอนชอน (ประธาน อิมดัลชู) ได้บริจาคเงินจำนวน 3,000,000 วอน ซึ่งเป็นรายได้จากการปลูกและเพาะปลูกลูกเดือยด้วยตนเอง ผ่านคณะกรรมการสวัสดิการสังคมตำบลยอนชอน โดยเงินบริจาคดังกล่าวจะถูกนำไปใช้เพื่อเสริมสร้างความมั่นคงในการดำรงชีวิตของกลุ่มเปราะบางในพื้นที่



สหกรณ์การเกษตรโสมเกาหลี อำเภอยอนชอน

สหกรณ์การเกษตรโสมเกาหลี อำเภอยอนชอน (ประธาน พัคชอลมิน) ได้รวบรวมเงินรางวัลจากการได้รับรางวัลดีเด่นจากผู้อำนวยการสำนักงานส่งเสริมการเกษตรชนบทในการแข่งขันแหล่งผลิตสินค้าเกษตรคุณภาพสูงสุดประจำปี 2025 รวมถึงเงินสนับสนุน เพื่อนำมาบริจาคเป็นเงินจำนวน 2,000,000 วอน สำหรับช่วยเหลือผู้ด้อยโอกาสในชุมชน



หอการค้าภาคเหนือคยองกี สาขาอำเภอยอนชอน

หอการค้าภาคเหนือคยองกี สาขาอำเภอยอนชอน (ประธาน อีบยองแด) ได้มอบสิ่งของ สนับสนุนเป็นข้าวสารขาวขนาด 10 กิโลกรัม จำนวน 300 ถุง (มูลค่าประมาณ 3,000,000 วอน) ให้กับที่ว่าการอำ าเภอยอนชอน เพื่อสนับสนุนครัวเรือนกลุ่มเปราะบางและ สถานสงเคราะห์ในพื้นที่



กลุ่มเยาวชนผู้รักยอนชอน

กลุ่มเยาวชนผู้รักยอนชอน (ประธาน จองแบฮยอน) ได้ร่วมกันรวบรวมเงินบริจาคจากการมีส่วนร่วมโดยสมัครใจของสมาชิก เพื่อช่วยเหลือเพื่อนบ้านที่ยากลำบากในอำเภอยอนชอน และได้มอบสิ่งของสนับสนุนเป็นบะหมี่กึ่งสำเร็จรูปจำนวน 60 กล่อง (มูลค่าประมาณ 2,000,000 วอน)



โบสถ์พระเจ้า อำเภอยอนชอน

โบสถ์พระเจ้า อำเภอยอนชอนได้บริจาคผ้าห่มกันหนาวจำนวน 20 ผืน เพื่อสนับสนุนผู้สูงอายุที่อาศัยอยู่ลำพัง ครอบครัวพหุวัฒนธรรม เยาวชนหัวหน้าครอบครัว และครอบครัวผู้พิการ ภายใต้กิจกรรม "Hold Hope! Campaign" ที่จัดขึ้นเนื่องในวันความยุติธรรมทางสังคมโลก



ไพน์ทรีโกลเด้นแคร์

ไพน์ทรีโกลเด้นแคร์ (ตัวแทน คิมซูริม) ได้บริจาคเงินสนับสนุนจำนวน 2,000,000 วอน เพื่อช่วยเหลือกลุ่มผู้ด้อยโอกาสในพื้นที่ เป็นส่วนหนึ่งของการแบ่งปันสู่สังคม โดยการแบ่งปันอันอบอุ่นในช่วงเทศกาลซอลลัลได้ช่วยเหลือกลุ่มเปราะบางอย่างเป็นรูปธรรม



นารินออโต้แคมป์ปิ้ง

นารินออโต้แคมป์ปิ้ง (ตัวแทน ยูอกซุน) ได้บริจาคเงินจำนวน 3,000,000 วอน เพื่อช่วยเหลือเพื่อนบ้านที่ยากลำบากในพื้นที่ เนื่องในเทศกาลซอลลัล โดยได้ปฏิบัติความรับผิดชอบต่อสังคมอย่างต่อเนื่องทุกปี และมีส่วนช่วยในการขยายวัฒนธรรมแห่งการแบ่งปัน



ซองจินไบโอ

ซองจินไบโอ (ตัวแทน ซองแบคซู) ได้เดินทางไปยังที่ว่าการอำเภอยอนชอนก่อนเทศกาลซอลลัล เพื่อบริจาคเงินสนับสนุนจำนวน 10,000,000 วอน โดยยังคงสานต่อการแบ่งปันอย่างต่อเนื่องเพื่อช่วยเหลือเพื่อนบ้านผู้ด้อยโอกาสในชุมชน



แทโดกอนซอล

แทโดกอนซอล (ผู้แทน อันแจกู) ได้บริจาคเงินสนับสนุนจำนวน 10,000,000 วอน เนื่องในเทศกาลซอลลัล เพื่อร่วมแบ่งปันความอบอุ่นแก่กลุ่มผู้ด้อยโอกาส โดยได้จัดซื้ออาหารสำหรับเทศกาลและของใช้ในชีวิตประจำวัน และส่งมอบให้กับผู้ด้อยโอกาสอย่างเรียบร้อย



บีเอ็มยอนชอน

บีเอ็มยอนชอน (ผู้แทน คิมโบมี) ได้มอบสิ่งของสนับสนุนเป็นวิตามินจำนวน 100 ชิ้น (มูลค่าประมาณ 1,000,000 วอน) เพื่อช่วยเหลือเพื่อนบ้านที่ยากลำบาก โดยคาดว่าวิตามินดังกล่าวจะเป็นประโยชน์อย่างมากต่อการดูแลสุขภาพของครัวเรือนรายได้น้อยและกลุ่มเปราะบางในพื้นที่

연천군일자리 통합지원센터

ศูนย์สนับสนุนการจ้างงานแบบบูรณาการอำเภอยอนชอน คืออะไร?

연천군일자리통합지원센터는?

연천군일자리센터와 여성새로일하기센터가 함께 구인,구직 상담 및
채용정보를 안내하고 취·창업 교육을 진행하고 있습니다.
QR찍고 카카오톡 채널 추가 하시면 다양한 센터소식을 받으실 수 있습니다.

ศูนย์จัดหางานอำเภอยอนชอน และศูนย์เริ่มต้นทำงานใหม่สำหรับสตรี ร่วมกันให้บริการให้คำปรึกษาด้านการสมัครงานและการหางาน ให้ข้อมูลการรับสมัครงาน รวมถึงจัดการฝึกอบรมด้านการมีงานทำและการประกอบอาชีพ สแกน QR โค้ดและเพิ่มเพื่อนช่องแชต KakaoTalk เพื่อรับข่าวสารจากศูนย์ได้หลากหลาย!!

채용정보검색
ค้นหาข้อมูลการรับสมัครงาน

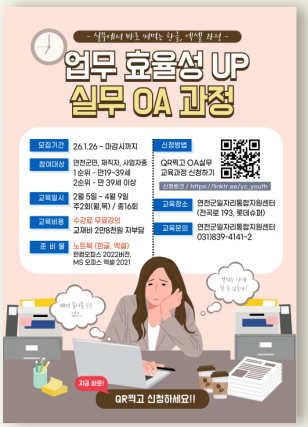
카카오채널신청
ปรึกษาผ่าน Kakao Channel

채용정보 문의
031) 839-2980~2
สอบถามข้อมูลการรับสมัคร 031) 839-2980~2

프로그램 문의
031) 839-4141~2
สอบถามโปรแกรม 031) 839-4141~2a

3월 프로그램

โปรแกรมเดือนมีนาคม



사무OA실무과정!

일정 : 2. 5 ~ 4. 9 (월, 목)
시간 : 오후 6시30분~8시30분

หลักสูตร OA สำหรับงานสำนักงาน!
กำหนดการ: 25 มีนาคม ~ 9 เมษายน (วันจันทร์, วันพฤหัสบดี)
เวลา: 18:30 ~ 20:30 น.



산업안전기사 실기과정!

일정 : 3. 7 ~ 4. 5 (토, 일)
시간 : 오전 10시~오후 5시

หลักสูตรภาคปฏิบัติวิศวกรความปลอดภัยอุตสาหกรรม!
กำหนดการ: 7 มีนาคม ~ 5 เมษายน (วันอังคาร, วันเสาร์)
เวลา: 10:00 ~ 17:00 น.

1				8		7
2		3				
				6		
	4					
	5					

ภายในวันที่ **22 มีนาคม** ผู้ที่ ส่งคำตอบถูกต้องเข้ามาจะได้รับการคัดเลือกโดยการจับสลากจำนวนทั้งหมด 10 ท่าน เพื่อรับของที่ระลึกซึ่งเป็นสินค้าพิเศษประจำ อำเภอยอนชอน กรุณาระบุคำตอบ พร้อมชื่อ หมายเลขติดต่อ และที่อยู่ที่ถูกต้อง แล้วเข้าร่วมผ่าน QR โค้ดสำหรับเข้าร่วมกิจกรรม



참여 바로가기
QR코드

แนวนอน

1. วันหยุดราชการที่กำหนดขึ้นเพื่อรำลึกถึงการเคลื่อนไหว 1 มีนาคม ซึ่งเกิดขึ้นในวันที่ 1 มีนาคม ค.ศ. 1919 ของทุกปี
2. สถานที่ที่รวบรวมหนังสือ เอกสาร บันทึก สิ่งพิมพ์ และวัสดุต่าง ๆ เพื่อให้ประชาชนทั่วไปสามารถเข้าชมได้
4. การเขียนคำทักทาย ข่าวสาร หรือเรื่องราวที่ต้องการสื่อสารไปยังอีกฝ่ายแล้วส่งไป (ตัวอย่าง : 안부○○)
5. เวลาอาหารกลางวัน ปกติอยู่ระหว่างเที่ยงวันถึงบ่ายโมง
6. ผู้ที่อยู่ในระดับเริ่มต้น (ตัวอย่าง : 그 책은 ○○○도 쉽게 사진 찍는 방법을 익힐 수 있도록 되어 있다.)
8. ผู้ที่ช่วยเหลือแพทย์ในการรักษาและดูแลผู้ป่วย โดยกฎหมายกำหนดคุณสมบัติไว้ (ตัวอย่าง : ○○○에게 주사를 맞다.)

แนวตั้ง

1. คำที่ใช้เรียก "เชจูโด" ซึ่งหมายถึงเกาะที่มีลม ผู้หญิง และหินมาก
3. สถานที่ที่มีทิวทัศน์สวยงาม มรดกทางวัฒนธรรม หรือประเพณีที่เป็นเอกลักษณ์ จนเป็นแหล่งที่ผู้คนไปเยี่ยมชม อำเภอยอนชอนมีแม่น้ำฮันทัน○○○
4. ร้านสะดวกซื้อที่เปิดตลอด 24 ชั่วโมงเพื่อความสะดวกของลูกค้า โดยส่วนใหญ่จำหน่ายอาหารง่าย ๆ เช่น กล่องอาหาร
6. คำที่ใช้เรียกบ้านหลังเล็กมาก โดยมักไม่เพียงพอสำหรับอยู่อาศัย
7. โชคชะตาที่ติดตัวมาแต่กำเนิด หรือ "ดวง" (예 : 나는 운명이니 ○○○○니 하는 것을 별로 좋아하지 않는다.)

คำตอบ เดือน 2

1 설	날			9 인	사	말
렁				간		
2 탕	평	3 채		8 성	선	7 설
		권				거
	4 모	자		6 목	적	지
	국			소		
	5 어	부	지	리		



วันที่ 24 เดือน 2
เจ้าหน้าที่ เยจีอึน
ได้จับฉลากให้

ผู้โชคดี เดือน 2

곽*우 9431	김*상 3454
윤*미 1032	이*준 1197
박*영 3955	김*희 6479
권*용 1493	황*순 0318
시*준 6801	장*관 3483

*จะมีการติดต่อผู้ที่ได้รับการคัดเลือกเป็นรายบุคคล และหากไม่กรอกข้อมูล (ชื่อ เบอร์ติดต่อ ที่อยู่) จะถูกตัดสิทธิ์จากการจับรางวัล
*ข้อมูลส่วนบุคคล (ชื่อ เบอร์ติดต่อ ที่อยู่) ที่เก็บรวบรวมขณะสมัคร จะใช้เพื่อการจัดส่งผลิตภัณฑ์พิเศษของอำเภอยอนชอนเท่านั้น และจะถูกทำลายหลังจากจัดส่งของรางวัลเรียบร้อยแล้ว

360 돌봄

누구나 돌봄
방문의료서비스

บริการการแพทย์เยี่ยมบ้าน โครงการดูแล นูกูนา(ทุกคน)

지원대상 ผู้มีสิทธิ์รับบริการ

ประชาชนที่จำเป็นต้องได้รับการดูแลแต่ไม่สะดวกต่อการเดินทางไปโรงพยาบาล

1. ผู้ที่เคลื่อนไหวด้วยตนเองได้ลำบาก หรือทำกิจวัตรประจำวันได้ไม่สะดวก
2. ไม่มีผู้ดูแล เช่น สมาชิกครอบครัวไม่อยู่หรือไม่สามารถช่วยดูแลได้
3. ผู้ที่ไม่ได้รับบริการดูแลจากรัฐ หรือมีช่วงเวลาที่บริการหยุดชะงักด้วยเหตุจำเป็น

지원내용 เนื้อหาการสนับสนุน

บุคลากรทางการแพทย์จะไปเยี่ยมบ้านเพื่อทำการตรวจรักษา ใบสั่งยา ตรวจวินิจฉัย และให้คำปรึกษาด้านสุขภาพ (เดือนละ 2 ครั้ง ภายใน 60 วัน)

지 원 액 ระดับการสนับสนุนค่าใช้จ่าย

สนับสนุนค่าบริการตรวจเยี่ยมบ้านตามระดับรายได้ของผู้รับบริการ

중위소득 120% 이하	120% 초과 150% 이하	150% 초과
전액 지원	50% 지원	자부담

รายได้ต่ำกว่า 120% ของเกณฑ์รายได้ปานกลาง → สนับสนุนเต็มจำนวน
รายได้มากกว่า 120% และต่ำกว่า 150% → สนับสนุน 50%
รายได้มากกว่า 150% → ชำระเองเต็มจำนวน



문 의 처 สถานที่สอบถาม

ศูนย์บริการสวัสดิการและปกครองท้องถิ่นตามพื้นที่พักอาศัย

제공지역 พื้นที่ให้บริการ

ให้บริการร่วมกันใน 12 เมือง/อำเภอ

ซูวอน, ฮวาซอง, นัมยางจู, ซีฮึง, ควังมยอง, อีชอน, อันซอง, โพชอน, ยังพยอง, ยอจู, ดงดูชอน, อำเภอยอนชอน

누구나 돌봄

지원대상	돌봄이 필요한 도민	**지원내용**	연 150만원 한도내 돌봄 서비스 제공
제공지역	29개 시·군 (※ 하남·성남 미참여)	**지 원 액**	서비스 비용을 소득에 따라 차등지원

제공서비스



※ 시·군별 제공서비스는 상이할 수 있습니다.

กลุ่มเป้าหมาย ผู้ที่ต้องการการดูแล
พื้นที่ให้บริการ 29 เมือง·อำเภอ (ยกเว้น ฮานัม และซองนัมบางส่วน)
รายละเอียดการสนับสนุน ให้บริการดูแลภายในวงเงินสูงสุดปีละ 1,500,000 วอน
จำนวนเงินสนับสนุน สนับสนุนค่าใช้จ่ายบริการแตกต่างกันตามระดับรายได้
บริการที่ให้ การดูแลการดำรงชีวิต การดูแลร่วมเดินทาง ความปลอดภัยที่อยู่อาศัย การสนับสนุนอาหาร การดูแลชั่วคราว การฟื้นฟู การให้คำปรึกษาทางจิตใจ การรักษาที่บ้าน
※ บริการที่ให้ในแต่ละเมือง·อำเภออาจแตกต่างกัน

변화의 중심 기회의 경기

연천군 시티투어 버스

รถบัส City Tour อำเภอยอนชอน
ระยะเวลาดำเนินงาน: 4 มี.ค. 2026 ~ 29 พ.ย. 2026

시티투어 홈페이지

수요일 역사·자연 코스

연천역··호로고루··고랑포구 역사공원··경순왕릉··백학광장··임진강 자연센터··연천역

회차	출발 (연천역)	호로고루	고랑포구 역사공원	경순왕릉	백학광장	임진강 자연센터	도착 (연천역)
1	11:00	11:40	12:25	13:00	13:35	14:55	16:15
2	12:00	12:40	13:25	14:00	14:35	15:55	17:15

วันพุธ คอร์สประวัติศาสตร์·ธรรมชาติ
สถานียอนชอน · โฮโรโกโร · สวนประวัติศาสตร์โคร้งโพกู · คย็องซุนวังนึง · ลานแบคฮัก · ศูนย์ธรรมชาติอิมจินกัง · สถานียอนชอน

목, 금요일 안보·자연 코스

연천역···태풍전망대···전곡시장···출렁다리···재인폭포···연천역

※ 신분증 지참

회차	출발 (연천역)	태풍전망대	전곡시장	출렁다리	재인폭포	도착 (연천역)
1	11:00	11:30	13:00	14:10	15:00	16:40
2	12:00	12:30	14:00	15:10	16:00	17:40

วันพฤหัสบดี, ศุกร์ คอร์สความมั่นคง·ธรรมชาติ
สถานียอนชอน · จุดชมวิวแทพุง · ตลาดจอนกก · สะพานแขวน · น้ำตกแจอิน · สถานียอนชอน ※ กรุณานำบัตรประจำตัว

토, 일요일 연천 명소 코스

연천역··태풍전망대··전곡시장··전곡선사박물관··재인폭포··연천역

※ 신분증 지참

회차	출발 (연천역)	태풍전망대	전곡시장	전곡 선사박물관	재인폭포	도착 (연천역)
1	11:00	11:30	13:00	14:10	15:15	17:00
2	12:00	12:30	14:00	15:10	16:15	18:00

วันเสาร์, อาทิตย์ คอร์สแหล่งท่องเที่ยวเด่นยอนชอน
สถานียอนชอน · จุดชมวิวแทพุง · ตลาดจอนกก · พิพิธภัณฑ์ยุคก่อนประวัติศาสตร์จอนกก · น้ำตกแจอิน · สถานียอนชอน ※ กรุณานำบัตรประจำตัว

이용방법

จองขึ้นรถผ่านเว็บไซต์ City Tour แล้วตรวจสอบหน้างานก่อนขึ้นรถ

ผู้มีสิทธิ์ส่วนลดต้องแสดงบัตรประจำตัวหรือเอกสารยืนยัน

เมื่อเข้าจุดชมวิวแทพุง ต้องกรอกข้อมูลส่วนบุคคลและพกบัตรประจำตัว

이용요금

성인: 10,000원
할인대상자: 8,000원

지류형 지역화폐 5,000원 페이백

ผู้ใหญ่: 10,000 วอน
ผู้มีสิทธิ์ส่วนลด: 8,000 วอน → รับเงินคืนในรูปแบบเงินตราท้องถิ่น 5,000 วอน
*ส่วนลด: ประชาชนอำเภอยอนชอน ผู้สูงอายุ ผู้มีคุณูปการ ผู้พิการ นักเรียนระดับประถม มัธยมต้น มัธยมปลาย และเด็กก่อนวัยเรียน

유의사항

อาจมีการปรับเปลี่ยนเส้นทางและเวลาเดินรถตามสถานการณ์หน้างานและสภาพของหน่วยทหาร

ไม่รวมค่าอาหารกลางวัน ค่าเข้าร่วมกิจกรรม และประกันการเดินทาง

ห้ามรับประทานอาหารภายในรถบัส และหากดื่มแอลกอฮอล์ระหว่างทัวร์จะถูกจำกัดการขึ้นรถ

โปรดปฏิบัติตามคำแนะนำที่แจ้งในสถานที่

สอบถาม: ศูนย์ข้อมูลการท่องเที่ยวสถานียอนชอน
031-834-1230

연천군 관광지도



연천군시설관리공단

SUREUL ART-HALL

2026

연천수레울아트홀

秀(슈)콘서트



김완선 x 선예

คิมวานซอน x ซอนเย

26.04.18.SAT. 5PM

หอแสดงใหญ่ ศูนย์ศิลปะซูเรอุล

ที่นั่ง R 50,000 วอน ที่นั่ง S 40,000 วอน ที่นั่ง A 20,000 วอน

<เปิดจำหน่ายบัตร>

สมาชิกแบบชำระเงิน 26. 3. 11. (พ.) เวลา 14:00 น.

สมาชิกทั่วไป 26. 3. 12. (พฤ.) เวลา 14:00 น.

เข้าชมได้ตั้งแต่อายุ 7 ปีขึ้นไป | WWW.SUREUL.COM | สอบถาม 031-834-3770